**اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتِّجار غير المشروع   
في المخدِّرات والمؤثِّرات العقلية لسنة 1988**

**المعلومات السنوية عن المواد التي يكثر استخدامها  
في الصنع غير المشروع للمخدِّرات والمؤثِّرات العقلية\***

**المراجع**

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتِّجار غير المشروع في المخدِّرات   
والمؤثِّرات العقلية لسنة 1988: الفقرة 12 من المادة 12

قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 1995/20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **البلد أو الإقليم:** |  | **التاريخ:** |  |
| **السلطة المختصة (فيما يتعلق بالمادة 12 من اتفاقية سنة 1988) التي ملأت هذه الاستمارة، وعنوانها:** |  | | |
| **اللقب أو الوظيفة:** |  | **رقم الفاكس:** |  |
| **اسم الموظف المسؤول:** |  | **البريد الإلكتروني:** |  |
| **رقم (أرقام) الهاتف:** |  | **التوقيع:** |  |
| **هذه المعلومات تتعلق بالسنة التقويمية \_\_\_20** | | | |

***الرجاء مَلء الاستمارة بعناية ووضوح، بما في ذلك المعلومات المطلوبة في الصفحة التالية.***

|  |
| --- |
| ***يُرجى ملء هذه الاستمارة في نسخة واحدة في أقرب وقت ممكن، وإرسالها بحلول 30 نيسان/أبريل  وفي موعد أقصاه 30 حزيران/يونيه من السنة التالية للسنة التي تتعلق بها البيانات إلى العنوان التالي:***  **International Narcotics Control Board**  **Vienna International Centre**  **P.O. Box 500**  **1400 Vienna Austria**  **البريد الإلكتروني:** [**precursors@incb org**](file:///C:\Users\eldamasy\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\6LFD2613\precursors@incb.org)  **الهاتف: (+43-1) 26060-4174**  **الفاكس: (+43-1) 26060-5930**  **الموقع الشبكي:** [**http://www incb org**](http://www.incb.org) |

**معلومات عن نطاق وشكل البيانات المقدَّمة في هذه الاستمارة**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **تُجمَع في هذه الاستمارة المعلومات المتلقَّاة من جميع الأجهزة المعنية\* (يرجى وضع علامة؛ وإذا كانت الإجابة "لا"،  فيُرجى تقديم تفسير في الإطار المخصَّص للملاحظات أدناه):**   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  | لا |  | نعم | الشرطة | |  |  |  | لا |  | نعم | الجمارك | |  |  |  | لا |  | نعم | السلطات التنظيمية | |  |  |  | لا |  | نعم | غير ذلك (إذا كانت الإجابة "نعم"، يُرجى التحديد) |   **تُجمع في هذه الاستمارة (عند الانطباق) المعلومات المتلقَّاة من جميع الأقاليم والمناطق الواقعة ما وراء البحار والمناطق ذات الحكم الإداري الخاص، إلخ:**   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(إذا كانت الإجابة "لا"، يُرجى تقديم تفسير في الإطار المخصَّص للملاحظات أدناه)** |  | لا |  |  | نعم |   ***لا يُشجَّع على استخدام الفواصل في كتابة الكميات (انظر أيضاً البند 4 من التعليمات أدناه). وحيثما يكون لا بدَّ من استخدامها، يُرجى توضيح طريقة استخدام النقاط والفواصل. وفيما يخصُّ كلاًّ منها، يُرجى اختيار النقطة أو الفاصلة:***   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | الآلاف (1000) تُفصل بـ: | نقطة | **🞏** | أو **فاصلة** | **🞏** | (يُرجى وضع علامة إزاء أحد الخيارين) | | الكسور العشرية تُفصل بـ: | نقطة | **🞏** | أو **فاصلة** | **🞏** | (يُرجى وضع علامة إزاء أحد الخيارين) |   **ستُعامَل بيانات التجارة المشروعة المقدَّمة في هذه الاستمارة على أنها سرِّية. يرجى التأكيد (بوضع علامة إزاء "نعم" أو "لا"):**   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **ينبغي معاملة البيانات التجارية (الجزء الثاني) على أنها** سرِّية: | نعم | 🞏 |  | لا | 🞏 |  |   \* انظر أيضاً الجزء الثالث أدناه. |

**الملاحظات**

يُرجى إدراج أيِّ معلومات تيسِّر الفهم السليم للبيانات الإحصائية المقدَّمة. ويُرجى أيضاً تقديم لمحة وجيزة عن الوضع فيما يتعلق بتسريب المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني وغيرها من المواد غير المجدولة ومحاولات تسريبها ومضبوطاتها وعمليات الاتِّجار بها بغية استخدامها على نحو غير مشروع في إقليمكم خلال السنة المبلَّغ عنها، وكذلك عن التوجُّهات الجديرة بالاهتمام أو التهديدات الناشئة حديثاً.

يُرجى إدراج أيِّ تقارير وطنية ذات صلة حسب الاقتضاء.

|  |
| --- |
|  |

*يُرجى إدراج صفحة (صفحات) إضافية عند اللزوم.*

**التعليمات**

*(يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل ملء الاستمارة)*

1- تتألف الاستمارة D من ثلاثة أجزاء:

الجزء الأول: يتضمن معلومات سنوية عن مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني من اتفاقية سنة 1988 والمضبوطات من المواد غير المدرَجة حاليًّا في أحد هذين الجدولين؛ وكذلك معلومات عن أساليب التسريب والصنع غير المشروع، والشحنات الموقوفة والسرقات ذات الصلة بهذه المواد.

الجزء الثاني: يتضمن معلومات سنوية عن الصادرات والواردات من المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني من اتفاقية سنة 1988 وأشكال استخدامها المشروعة والاحتياجات المشروعة منها.

الجزء الثالث: يتضمن معلومات عن السلطات الوطنية المختصة المخوَّلة صلاحية وضع الضوابط الرقابية الوطنية على السلائف والمواد الكيميائية الرئيسية وإنفاذ هذه الضوابط وفقاً لأحكام المادة 12 من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتِّجار غير المشروع في المخدِّرات والمؤثِّرات العقلية لسنة 1988.

2- ينبغي أن تملأ الاستمارة D السلطةُ الوطنيةُ المختصةُ بالمادة 12 من اتفاقية سنة 1988 وأن تُعاد كنسخة جامعة واحدة، تشمل جميع المعلومات المقدَّمة من جميع الأجهزة المعنية في البلد أو الإقليم المعني. وينبغي تقديم الاستمارة D إلى الهيئة الدولية لمراقبة المخدِّرات بحلول 30 نيسان/أبريل وفي موعد أقصاه 30 حزيران/يونيه من السنة التالية للسنة التي تتعلق بها المعلومات السنوية المقدَّمة. وينبغي إرفاق أي تقارير وطنية ذات صلة، حسب الاقتضاء.

3- جميع السلائف والكيمياويات التي يكثر استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدِّرات والمؤثِّرات العقلية الخاضعة للمراقبة الدولية مدرَجة في المرفق بالاستمارة D ("القائمة الحمراء")، التي توزِّعها الهيئة سنويًّا على الحكومات، والمتاحة في الموقع التالي: http://www.incb.org/incb/en/precursors/Red\_Forms/red-list.html. أما المواد غير المدرَجة في جدولي اتفاقية سنة 1988 ولكن تتوفَّر معلومات هامة بشأن استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدِّرات فهي مدرَجة في *القائمة المحدودة للمواد غير المجدولة الخاضعة لمراقبة دولية خاصة*، التي تمثِّل جزءاً من *حزمة المعلومات عن مراقبة السلائف*، التي تتاح لتستخدمها السلطات الرقابية والمعنية بإنفاذ القانون، وذلك على الموقع الشبكي المأمون للهيئة ([https://www incb org/incb/en/precursors/cna html](https://www.incb.org/incb/en/precursors/cna.html)) وبناء على الطلب.

4- ينبغي إدراج البيانات الإحصائية في الاستمارة معبَّراً عنها بوحدة قياس معيارية (الحجم أو الوزن) تُبيَّن فيما يخصُّ كل مادة على غرار المثال المفصَّل أدناه. ويُرجى أيضاً إدراج المضبوطات التي منشؤها بلدكم والمضبوطات غير معروفة المنشأ. ويُرجى عدم استخدام فواصل الآلاف (لا الفاصلة ولا النقطة) وإدراج الأرقام الكاملة وكسورها (الكسور العشرية) في الأعمدة المخصَّصة لذلك. وعند اللزوم، يُرجى استخدام عوامل التحويل الواردة في الصفحة 5.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة** | **إجمالي الكمية المضبوطة** | | **الضبطيات حسب بلد المنشأ** | | | |
| **بلد المنشأ (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | | **الكمية المضبوطة** | |
| ***مثال***  على سبيل المثال، أجرت سلطات بلدكم خلال السنة المبلَّغ عنها ثماني ضبطيات من مادة أنهيدريد الخل، بلغت كميتها الإجمالية  500 2 لتر و65 ملِّيلتراً (500.065 2 لتر): وكان منشأ المضبوطات في خمس حالات بلدين أجنبيين ألف وباء،  وبلدكم في حالة واحدة، في حين كان منشأ ضبطيتين غير معروف. وتُبيَّن فيما يلي كيفية إدراج هذه المعلومات  (يُرجى إدراج جميع المضبوطات موزعة في الخانات ذات الصلة بحيث يُحصل عند جمعها على الكمية الإجمالية للمضبوطات):  **عدد الضبطيات** | | | | | | |
| **نهيدريد الخل**  وحدة القياس المعيارية: **لترات**  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة  وحدة القياس المعيارية  لهذه المادة | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |  | | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |
| **500 2**  500 2 لتر | **65**  65 ملِّيلتراً = 0.065 لتر | **البلد ألف** | **(3)** | **500 1** | **صفر** |
| **البلد باء** | **(2)** | **500** | **صفر** |
| **بلدكم** | **(1)** | **250** | **صفر** |
| **غير معروف** | **(2)** | **250** | **65** |
|  | **( )** |  | 65 ملِّيلتراً = 0.065 لتر |
| 250 لتراً  بلد (بلدان) منشأ الضبطيات | | | | | | |

5- ينبغي أن تعبِّر جميع الأرقام عن الكمية الصافية للمضبوطات، أي دون وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وكحد أدنى، يُرجى بيان ما إذا كان أحد الأرقام يشير إلى الوزن الكلي للمستحضر.

6- في حال عدم توفُّر معلومات لإدراجها في أي من هذه الخانات، يُرجى إدراج كلمة "غير معروف" أو "غير متاح"؛ وحيثما كانت الأرقام المعنية صفراً (ممَّا يشير إلى عدم وجود ضبطيات أو تجارة)، ويُرجى دائماً إدراج كلمة "لا يوجد" أو "صفر". ويُرجى الإشارة في المواقع المناسبة، حيثما انطبق الحال، إلى ما إذا كان ينبغي معاملة المعلومات على أنَّها سرِّية.

7- إذا لم تشهد السنة المبلَّغ عنها أيَّ ضبطيات أو صادرات أو واردات من السلائف أو المواد غير المجدولة، ينبغي إعادة الاستمارة D إلى الهيئة مع بيان ذلك على نحو واضح في الإطار المخصَّص للملاحظات في الصفحة 2.

***يرجى ملاحظة الإرشادات المعيَّنة المدرَجة في مختلف أجزاء هذه الاستمارة***

**عوامل التحويل**

لكي تتسنَّى مقارنة المعلومات المجموعة، من المهم أن تصنَّف كل البيانات في شكل موحَّد. ولتبسيط عملية التوحيد اللازمة هذه، ينبغي أن تقدَّم الأرقام بالغرامات أو بالكيلوغرامات عندما تكون المادة صلبة، وباللترات عندما تكون المادة (أو تكون في أشيع أشكالها) سائلة.

وينبغي ألاَّ تُحوَّل كميات مضبوطات المواد الصلبة المبلَّغ عنها باللترات إلى كيلوغرامات، لأنَّ الكمية الفعلية من المادة المعنية الموجودة في المحلول لن تُعرف.

وفيما يتعلق بمضبوطات السوائل، ينبغي تحويل الكميات المبلَّغ عنها بالكيلوغرامات إلى لترات باستخدام عوامل التحويل التالية:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *المادة* | *عامل التحويل (من كيلوغرامات إلى لترات)*\* | |
| أنهيدريد الخل | | 926,0 |
| الأسيتون | | 269,1 |
| إيتر الإيثيل | | 408,1 |
| حمض الهيدروكلوريك (محلول 39.1 في المائة) | | 833,0 |
| الإيسوسافرول | | 892,0 |
| 4،3-ميثيلين ديوكسي فينيل-2-بروبانون | | 833,0 |
| ميثيل إيثيل كيتون | | 242,1 |
| 1-فينيل-2-بروبانون | | 985,0 |
| البيبيريدين | | 160,1 |
| السافرول | | 912,0 |
| حمض الكبريتيك (محلول مركَّز) | | 543,0 |
| التولوين | | 155,1 |

\* مشتـق من الكثافـة، حسبمـا وردت في *الفهرس* الصـادر عن شركـة "*مـيرك*" الأمريكيـة، الطبعة الحادية عشرة، 1989 (*The Merck Index*, 11th edition, Merck and Co, Inc.,  
United States of America 1989).

على سبيل المثال، لتحويل 000 1 كيلوغـرام من ميثيل إيثيـل كيتون إلى لترات، تُضرب الكميـة في 1.242، أي 000 1 × 1.242 = 242 1 لتراً.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **رموز النظام المنسَّق**  لتسهيل جمع المعلومات من الإحصائيات التجارية، نورد أدناه رموز النظام المنسَّق للمنظمة العالمية للجمارك: | | | |
| *المادة\** | *رمز النظام المنسَّق* | *المادة* | *رمز النظام المنسَّق* |
| أنهيدريد الخل | 2 915.24 | النورإيفيدرين | 2 939.44 |
| الأسيتون | 2 914.11 | مستحضرات النورإيفيدرين (تجزئة) | 3 004.43 |
| *N*-حمض أسيتيل الأنترانيل | 2 924.23 | مستحضرات النورإيفيدرين (سائب) | 3 003.43 |
| 4-أنيلينو-*N*-فينيتيل بيبيريدين (ANPP) | 2 933.39 | *N*–فينيتيل-٤-بيبريدون (NPP) | 2 933.39 |
| حمض الأنترانيل | 2 922.43 | حمض فينيل الخل | 2 916.34 |
| الإيفيدرين | 2 939.41 | 1-فينيل-2-بروبانون | 2 914.31 |
| مستحضرات الإيفيدرين (تجزئة) | 3 004.41 | *ألفا*-فينيل أسيتو أسيتونيتريل (APAAN) | 2 926.40 |
| مستحضرات الإيفيدرين (سائب) | 3 003.41 | البيبيريدين | 2 933.32 |
| الإيرغومترين | 2 939.61 | البيبيرونال | 2 932.93 |
| الإيرغوتامين | 2 939.62 | برمنغنات البوتاسيوم | 2 841.61 |
| إيتر الإيثيل | 2 909.11 | السودوإيفيدرين | 2 939.42 |
| حمض الهيدروكلوريك | 2 806.10 | مستحضرات السودوإيفيدرين (تجزئة) | 3 004.42 |
| الإيسوسافرول | 2 932.91 | مستحضرات السودوإيفيدرين (سائب) | 3 003.42 |
| حمض الليسرجيك | 2 939.63 | السافرول | 2 932.94 |
| الميثيل إيثيل كيتون | 2 914.12 | حمض الكبريتيك | 2 807.00 |
| 4،3-ميثيلين ديوكسي-فينيل-2-بروبانون | 2 932.92 | التولوين | 2 902.30 |
| \* توجد أسماء كيميائية ومترادفة وأسماء تجارية أخرى وغيرها في القائمة الحمراء على الموقع الشبكي للهيئة: https://www incb org/incb/en/precursors/Red\_Forms/red-list html. | | | |

**الجزء الأول**

**مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المادة(أ)** | **إجمالي الكمية المضبوطة\*** | **الضبطيات حسب بلد المنشأ\*\*** | |
| **بلد المنشأ\*\* (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | **الكمية المضبوطة\*** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***مثال***  على سبيل المثال، أجرت سلطات بلدكم خلال السنة المبلَّغ عنها ثماني ضبطيات من مادة أنهيدريد الخل، بلغت كميتها الإجمالية  500 2 لتر و65 ملِّيلتراً (500.065 2 لتر): وكان منشأ المضبوطات في خمس حالات بلدين أجنبيين ألف وباء،  وبلدكم في حالة واحدة، في حين كان منشأ ضبطيتين غير معروف. وتُبيَّن فيما يلي كيفية إدراج هذه المعلومات  (يُرجى إدراج جميع المضبوطات موزعة في الخانات ذات الصلة بحيث يُحصل عند جمعها على الكمية الإجمالية للمضبوطات):  **عدد الضبطيات** | | | | | | |
| **أنهيدريد الخل**  وحدة القياس المعيارية: **لترات**  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة  وحدة القياس المعيارية  لهذه المادة | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |  | | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |
| **500 2** | **65**  65 ملِّيلتراً = 0.065 لتر | **البلد ألف** | **(3)** | **500 1** | **صفر** |
| **البلد باء** | **(2)** | **500** | **صفر** |
| **بلدكم** | **(1)** | **250** | **صفر** |
| **غير معروف** | **(2)** | **250** | **65** |
| بلد (بلدان) منشأ الضبطيات | **( )** | 250 لتراً | 65 ملِّيلتراً = 0.065 لتر |
| 500 2 لتر | | | | | | |
| **أنهيدريد الخل**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
| **الأسيتون**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
| *N****-*حمض أسيتيل الأنترانيل**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** |
|  |  |  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
| 4**-أنيلينو-*N*-فينيتيل بيبيريدين (ANPP)(ب)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** |
|  |  |  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |
|  | ( ) |  |  |

**مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني** *(تابع)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة(أ)** | **إجمالي الكمية المضبوطة\*** | | | | | **الضبطيات حسب بلد المنشأ\*\*** | | | | | | | | | | |
| **بلد المنشأ\*\* (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | | | | | **الكمية المضبوطة\*** | | | | | |
| **حمض الأنترانيل**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | |
|  | |  | |  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
| **الإيفيدرين كمادة خام(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | |
|  | |  | |  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
| **مستحضرات الإيفيدرين(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | |
|  | |  | |  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
|  | | | ( ) | |  | |  | |
| **الإيرغومترين**  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **غرامات كاملة** | | **ملِّيغرامات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | | **غرامات كاملة** | | **ملِّيغرامات** | | |
|  | |  | |  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | | ( ) | |  | |  | | |
| **الإيرغوتامين**  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **غرامات كاملة** | | | | **ملِّيغرامات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **غرامات كاملة** | | **ملِّيغرامات** | |
|  | | | |  | |  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
| **إيتر الإيثيل**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | | | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | |
|  | | | |  | |  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
| **حمض الهيدروكلوريك**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | | | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | |
|  | | | |  | |  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |
|  | ( ) | | |  | |  | |

**مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني** *(تابع)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة(أ)** | | **إجمالي الكمية المضبوطة\*** | | | | **الضبطيات حسب بلد المنشأ\*\*** | | | | | | | | | |
| **بلد المنشأ\*\* (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | | | | | **الكمية المضبوطة\*** | | | | |
| **الإيسوسافرول**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | |
|  | | ( ) | |  | |  | |
|  | | ( ) | |  | |  | |
|  | | ( ) | |  | |  | |
|  | | ( ) | |  | |  | |
| **حمض الليسرجيك**  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **غرامات كاملة** | | **ملِّيغرامات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **غرامات كاملة** | | **ملِّيغرامات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
| **ميثيل إيثيل كيتون**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
| **4،3-ميثيلين ديوكسي فينيل-2-بروبانون**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
| **النورإيفيدرين**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
| ***N*-فينيتيل-٤-بيبريدون (NPP)(ب)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
| **حمض فينيل الخل**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | |
|  | |  | | |  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |
|  | | ( ) | |  | |  | | |

**مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني** *(تابع)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة(أ)** | **إجمالي الكمية المضبوطة\*** | | | **الضبطيات حسب بلد المنشأ\*\*** | | | | | |
| **بلد المنشأ\*\* (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | | | **الكمية المضبوطة\*** | | |
| ***ألفا*-فينيل أسيتو أسيتونيتريل (أبان)(ج)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **1-فينيل-2-بروبانون**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **البيبيريدين**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **البيبيرونال**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **برمنغنات البوتاسيوم**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **السودوإيفيدرين كمادة خام(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **مستحضرات السودوإيفيدرين(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |

**مضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني** *(تابع)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة(أ)** | **إجمالي الكمية المضبوطة\*** | | | **الضبطيات حسب بلد المنشأ\*\*** | | | | | |
| **بلد المنشأ\*\* (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)** | | | **الكمية المضبوطة\*** | | |
| **السافرول(د)**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **حمض الكبريتيك**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
| **التولوين**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ (عدد الضبطيات)** | | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** |
|  |  |  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |
|  | | ( ) |  | |  |

\* عند اللزوم، تُستخدم عوامل التحويل الواردة في الصفحة 5.

\*\* بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي يُعرَف أو يشتبه في أنَّ المادة المضبوطة قد سُرِّبت فيه أو صُنعت فيه على نحو غير مشروع، بما في ذلك بلدكم عند انطباق الحال. وفي الحالات التي لا يُعرَف فيها المنشأ، يُرجى كتابة "غير معروف".

(أ) ينبغي أن تجسِّد الأرقام المدرَجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات.

(ب) أدرجت مادتا ANPP وNPP في الجدول الأول من اتفاقية سنة 1988 اعتباراً من 18 تشرين الأول/أكتوبر 2017.

(ج) أُدرِجت مادة أبان في الجدول الأول لاتفاقية سنة 1988 اعتباراً من 6 تشرين الأول/أكتوبر 2014.

(د) يشمل السافرول في شكل الزيوت المشبَّعة بالسافرول.

\*\*\*\*\*

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن المضبوطات من المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني في الإطار أدناه، مثل الأرقام المرجعية لنظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في حال الضبطيات الكبيرة. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

***ملاحظات***

|  |
| --- |
|  |

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**المواد غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني  
التي استُبين أنها تُستخدَم في الصنع غير المشروع**

يُرجى تقديم معلومات مفصَّلة عن المواد غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني، والتي استُبين أنها تستخدم أو يُعتزم استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدِّرات أو السلائف. ويمكن أن تشمل المعلومات المتاحة المتوخى تقديمها إلى الهيئة ما يلي:

|  |
| --- |
| يُرجى ملء استمارة واحدة (جدول واحد) فيما يخص كل مادة، ويمكن المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني: |  | | | |
| إجمالي الكمية المضبوطة: | الوحدات الكاملة | الكسور العشرية | وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، ملِّيلترات، إلخ.) | عدد الحوادث |
|  |  |  |  |
| عدد الضبطيات/الحوادث وكمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛  بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلِّغ: |  | | | |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | | |
| الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، إلخ.: |  | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني: |  | | | |
| إجمالي الكمية المضبوطة: | الوحدات الكاملة | الكسور العشرية | وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، ملِّيلترات، إلخ.) | عدد الحوادث |
|  |  |  |  |
| عدد الضبطيات/الحوادث وكمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛  بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلِّغ: |  | | | |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | | |
| الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، إلخ.: |  | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني: |  | | | |
| إجمالي الكمية المضبوطة: | الوحدات الكاملة | الكسور العشرية | وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، ملِّيلترات، إلخ.) | عدد الحوادث |
|  |  |  |  |
| عدد الضبطيات/الحوادث وكمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلِّغ: |  | | | |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | | |
| الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، إلخ.: |  | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني: |  | | | |
| إجمالي الكمية المضبوطة: | الوحدات الكاملة | الكسور العشرية | وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، ملِّيلترات، إلخ.) | عدد الحوادث |
|  |  |  |  |
| عدد الضبطيات/الحوادث وكمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلِّغ: |  | | | |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | | |
| الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، إلخ.: |  | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني: |  | | | |
| إجمالي الكمية المضبوطة: | الوحدات الكاملة | الكسور العشرية | وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، ملِّيلترات، إلخ.) | عدد الحوادث |
|  |  |  |  |
| عدد الضبطيات/الحوادث وكمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلِّغ: |  | | | |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | | |
| الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، إلخ.: |  | | | |

\*\*\*\*\*

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن المضبوطات من المواد غير المجدولة في الإطار أدناه. ويُرجى عند الانطباق تقديم الأرقام المرجعية لنظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في حال الضبطيات الكبيرة. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

***ملاحظات***

|  |
| --- |
|  |

**طرائق التسريب والصنع غير المشروع**

**ألف- طرائق التسريب والصنع غير المشروع**

يرجى تقديم معلومات تفصيلية عن طرائق التسريب والصنع غير المشروع، وخصوصاً، حيثما كان ذلك مناسباً، فيما يتعلق بأهم الحالات المبلَّغ عنها في الصفحات 7 إلى 14 (أي الحالات المتعلقة بمضبوطات المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني، والحالات المتعلقة بمضبوطات/حوادث المواد غير المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني ولكن استُبين أنها تُستخدَم في الصنع غير المشروع). ويُرجى، بالقدر المستطاع، إدراج معلومات عن الصنع غير المشروع للمواد المدرَجة في الجدول الأول والجدول الثاني لاتفاقية سنة 1988 انطلاقاً من السلائف الأولية غير المجدولة.

|  |
| --- |
| يُرجى ملء استمارة واحدة (جدول واحد) فيما يخص كل مادة، ويمكن المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة: |  | | |
| هل كان يُعتزَم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدِّرات بصورة غير مشروعة؟  (يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحرِّيات اللاحقة قد تكون قد بيَّنت أنَّ المادة كانت تُستَورد لأغراض مشروعة) | نعم | لا |  |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، إلخ.): |  | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | |
| تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع: |  | | |
| بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلِّغ: |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة: |  | | |
| هل كان يُعتزَم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدِّرات بصورة غير مشروعة؟  (يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحرِّيات اللاحقة قد تكون قد بيَّنت أنَّ المادة كانت تُستَورد لأغراض مشروعة) | نعم | لا |  |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، إلخ) |  | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | |
| تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع: |  | | |
| بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلِّغ: |  | | |

**طرائق التسريب والصنع غير المشروع** *(تابع)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة: |  | | |
| هل كان يُعتزَم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدِّرات بصورة غير مشروعة؟  (يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحرّيات اللاحقة قد تكون قد بيَّنت أنَّ المادة كانت تُستَورد لأغراض مشروعة) | نعم | لا |  |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، إلخ) |  | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | |
| تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع: |  | | |
| بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلِّغ: |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| اسم المادة: |  | | |
| هل كان يُعتزَم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدِّرات بصورة غير مشروعة؟  (يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحرّيات اللاحقة قد تكون قد بيَّنت أنَّ المادة كانت تُستَورد لأغراض مشروعة) | نعم | لا |  |
| ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، إلخ) |  | | |
| اسم المادة (المواد) المخدِّرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزَم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة: |  | | |
| حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدِّرة (المواد المخدِّرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه: |  | | |
| تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع: |  | | |
| بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلِّغ: |  | | |

\*\*\*\*\*

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن طرائق التسريب والصنع غير المشروع في الإطار أدناه. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

***ملاحظات***

|  |
| --- |
|  |

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**باء- معلومات عن الشحنات الموقوفة**

تُلزِم الفقرة 9 من المادة 12 الأطراف بإبلاغ السلطات والدوائر المختصة لدى سائر الأطراف المعنية، في أقرب وقت ممكن، إذا كان هناك ما يدعو للاعتقاد بأنَّ استيراد أو تصدير أو عبور إحدى المواد المدرَجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني موجَّه نحو الصنع غير المشروع لمخدِّرات أو مؤثِّرات عقلية. والمعلومات عن الشحنات التي أوقفت بسبب وجود أدلة كافية على أنَّ المادة ربما تسرَّب إلى القنوات غير المشروعة ضرورية لاستعراض اتجاهات الاتِّجار غير المشروع ولمنع محاولات تسريب المواد من مصادر أخرى. ولذلك، يُطلَب إلى البلدان أن تقدِّم معلومات ذات صلة عن الشحنات الموقوفة من المواد المدرَجة في الجدولين الأول والثاني، ومن المواد غير المدرَجة فيهما. ويمكن عند الانطباق إدراج معلومات عن سرقات هذه المواد.

ويمكن أن تشمل المعلومات المتعلقة بالشحنات الموقوفة أو السرقات ما يلي على وجه الخصوص:

**باء-1- الشحنات الموقوفة**

| **المادة** | **إجمالي الكمية الموقوفة** | | **إجمالي عدد الشحنات الموقوفة** | **الشحنات الموقوفة حسب بلد المقصد** | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الوحدات الكاملة** | **الكسور العشرية** | **بلد المقصد (يُدرَج عدد الشحنات الموقوفة  بين القوسين)** | | **الظروف التي أثارت الشبهات/نتائج التحرِّيات** |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  |  |  |  |  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |
|  | ( ) |  |

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**باء-2- السرقات**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **المادة** | **إجمالي الكمية الموقوفة** | | **إجمالي عدد السرقات** | **المكان (الأماكن) والظروف التي تمت فيها السرقات،  ونتائج التحريات** |
| **الوحدات الكاملة** | **الكسور العشرية** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

يُرجى إدراج سطور إضافية عند اللزوم.

\*\*\*\*\*

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن الشحنات الموقوفة والسرقات في الإطار أدناه، مثل الأرقام المرجعية لنظام الإشعارات السابقة للتصدير بالاتصال الحاسوبي المباشر (نظام بن أونلاين) أو أرقام الحوادث في نظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في الحالات الهامة، وكذلك أي معلومات أخرى يمكن أن تساعد في منع محاولات تسريب هذه المواد من مصادر أخرى. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

***ملاحظات***

|  |
| --- |
|  |

**الجزء الثاني**

**معلومات سنوية عن التجارة المشروعة في المواد المدرَجة في الجدول الأول   
والجدول الثاني لاتفاقية سنة 1988 والاستخدام المشروع لتلك المواد**

**ألف- التجارة المشروعة**

هذه المعلومات مطلوبة على أساس طوعي، وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 1995/20 الذي ينصُّ، في جملة أمور، على ما يلي:

"*يحثُّ* الحكومات ... على إبلاغ الهيئة بصورة منتظمة، بناءً على طلب من الهيئة وبالشكل والنحو اللذين ترتئيهما، بالكميات التي استوردتها أو صدَّرتها أو أعادت شحنها من **المواد المدرَجة في الجدول الأول** من اتفاقية سنة 1988، ويشجِّعها على تقدير احتياجاتها المشروعة السنوية" (الفقرة 8)؛

"*يطلب* إلى الهيئة أن تجمع معلومات وفقاً لما جاء في الفقرة 8 أعلاه ... وأن تطوِّر قاعدة بياناتها وتدعمها من أجل مساعدة الحكومات على منع تحويل (تسريب) المواد المدرَجة في الجدول الأول من اتفاقية سنة 1988 ..." (الفقرة 9).

"*يُشجِّع* الحكومات على أن تنظر في تعزيز الآليات العملية، عند الاقتضاء، لمنع تحويل (تسريب) **المواد المدرَجة في الجدول الثاني** من اتفاقية سنة 1988، على النحو المبيَّن في هذا القرار" (الفقرة 13).

وحيثما ترغب الحكومات في تدعيم الآليات القائمة حاليًّا لمنع تسريب **المواد المدرَجة في الجدول الثاني**، يكون من المهم أن تجمع أيضاً معلومات عن التجارة المشروعة في تلك المواد والاستخدام المشروع لها. والحكومات المعنية مدعوة إلى أن تقدِّم إلى الهيئة المعلومات المتوفِّرة عن تلك التجارة والاستخدام المشروعين، بغية تمكين الهيئة من مواصلة تقديم المساعدة إلى الحكومات لمنع تسريب تلك المواد.

**باء- الاستخدامات والاحتياجات المشروعة**

وفقاً للقرار 49/3 الصادر عن لجنة المخدِّرات والمعنون "تدعيم نظم مراقبة الكيمياويات السليفة المستخدمة في صنع العقاقير الاصطناعية"، *يُطلَب* في جملة أمور:

"إلى الدول الأعضاء أن تقدِّم إلى الهيئة الدولية لمراقبة المخدِّرات تقديرات سنوية لاحتياجاتها المشروعة من المواد 4،3-ميثيلين ديوكسي فينيل-2-بروبانون والسودوإيفيدرين والإيفيدرين و1-فينيل-2-بروبانون، وأن تقدِّم إليها كذلك احتياجاتها المقدَّرة من واردات المستحضرات المحتوية على تلك المواد التي يمكن استعمالها بسهولة أو استخلاصها بوسائل ميسورة الاستخدام" (الفقرة 1).

تعليمات

1- يُرجى إدراج الكميات التي صُدِّرت أو استورِدت بالفعل وليس الكميات المرخَّص أوليًّا بتصديرها أو استيرادها أو المخطط أوليًّا لتصديرها أو استيرادها (مثل الكميات المبيَّنة في الإشعارات السابقة للتصدير). ويُرجى إرفاق صفحات إضافية عند اللزوم.

2- في حال تعذُّر تقديم بيانات تفصيلية، يرجى تقديم ما يمكن من معلومات جزئية، مع بيان أنَّ المعلومات غير كاملة. وعند الاقتضاء، يرجى كتابة عبارة "لا شيء" (لم تحدث تجارة، أو لا يوجد استعمال أو احتياج مشروع في الوقت الحاضر)، أو عبارة "غير معروف".

3- يرجى التحديد على الصفحة 2 ما إذا كان ينبغي عدم معاملة بيانات التجارة المشروعة على أنها سرِّية.

ألف-1- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الأول

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| المادة(أ) | الواردات | | | الصادرات | | |
| الكمية\* | | بلد (بلدان) المنشأ\*\* | الكمية\* | | بلد  (بلدان) المقصد |
| مثال  على سبيل المثال، استوردت السلطات أثناء السنة المبلَّغ عنها مادة أنهيدريد الخل من البلد ألف بكمية مقدارها 500 2 لتر و65 ملِّيلتراً (500.065 2 لتر)  ومن البلد باء بكمية مقدارها 000 100 لتر، وصدَّرت منها كمية مقدارها 500 لتر و500 ملِّيلتر  (500.5 لتر) إلى البلد جيم. ويُبيَّن فيما يلي كيف ينبغي إدراج هذه المعلومات في الجدول: | | | | | | |
| أنهيدريد الخل***وحدة القياس المعيارية:*** *لترات* يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | لترات كاملة | ملِّيلترات | بلد المنشأ\*\* | لترات كاملة | ملِّيلترات | بلد المقصد |
| 500 2 | 65 | البلد ألف | 500 | 500 | البلد جيم |
| 000 100 | صفر | البلد باء |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **أنهيدريد الخل**  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| ***N-*حمض أسيتيل الأنترانيل**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة**. | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 4**-أنيلينو-*N*-فينيتيل بيبيريدين (ANPP)*(ب)***  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **الإيفيدرين كمادة خام(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  **يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **مستحضرات الإيفيدرين(أ)**  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

ألف-1- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الأول *(تابع)*

| المادة(أ) | الواردات | | الصادرات | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| الكمية\* | بلد (بلدان) المنشأ\*\* | الكمية\* | بلد  (بلدان) المقصد |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرغومترين  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **الإيرغوتامين**  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| الإيسوسافرول  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| حمض الليسرجيك  **وحدة القياس المعيارية:** غرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **غرامات كاملة** | **ملِّيغرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 4،3-ميثيلين ديوكسي فينيل-2-بروبانون  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

| ألف-1- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الأول *(تابع)* | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | |  | | | | |
| المادة(أ) | الواردات | | | الصادرات | | | | |
| الكمية\* | | بلد (بلدان) المنشأ\*\* | الكمية\* | | | | بلد  (بلدان) المقصد |
| النورإيفيدرين  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | | | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| *N*–فينيتيل-٤-بيبريدون (NPP)(ب)  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | | **غرامات** | | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| حمض فينيل الخل  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | كيلوغرامات كاملة | غرامات | بلد المنشأ\*\* | كيلوغرامات كاملة | | غرامات | | بلد المقصد |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| *ألفا*-فينيل أسيتو أسيتونيتريل (APAAN)(ب)  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | كيلوغرامات كاملة | غرامات | بلد المنشأ\*\* | كيلوغرامات كاملة | | غرامات | | بلد المقصد |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| 1-فينيل-2-بروبانون  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة. | لترات كاملة | مليلترات | بلد المنشأ\*\* | لترات كاملة | | مليلترات | | بلد المقصد |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  |  | | |  |  |
| ألف-1- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الأول *(تابع)* | | | | | | | | |
| بيبيرونال  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | كيلوغرامات كاملة | غرامات | بلد المنشأ\*\* | كيلوغرامات كاملة | | غرامات | | بلد المقصد |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
|  |  |  |  | | |  |  |
| برمنغنات البوتاسيوم  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | | | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
| السودوإيفيدرين كمادة خام(أ)  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | | | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
| مستحضرات السودوإيفيدرين(أ)  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | | | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
| السافرول(ج)  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | | | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |
|  |  |  |  |  | | |  |

\* عند اللزوم، تُستخدَم عوامل التحويل الواردة في الصفحة 5.

\*\* بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي وُرِّدت منه الشحنة (أي البلد المصدِّر).

(أ) ينبغي أن تجسِّد الأرقام المدرَجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات. وإذا كانت الكمية حسب بلد (أو بلدان) المنشأ/المقصد غير متاحة على وجه الدقة، يرجى ذكر الكمية الإجمالية التقريبية.

(ب) أُدرِجت مادة أبان في الجدول الأول لاتفاقية سنة 1988 اعتباراً من 6 تشرين الأول/أكتوبر 2014.

(ج) يشمل السافرول في شكل الزيوت المشبَّعة بالسافرول.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**ألف-2- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الثاني**

| المادة(أ) | الواردات | | | الصادرات | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الكمية\* | | بلد (بلدان) المنشأ\*\* | الكمية\* | | بلد (بلدان) المقصد |
| ***مثال***  على سبيل المثال، استوردت السلطات أثناء السنة المبلَّغ عنها مادة الأسيتون من البلد ألف بكمية مقدارها 500 2 لتر و65 ملِّيلتراً (500.065 2 لتر) ومن البلد باء بكمية مقدارها 000 100 لتر، وصدَّرت منها كمية مقدارها 500 لتر و500 ملِّيلتر  (500.5 لتر) إلى البلد جيم. ويبيَّن فيما يلي كيف ينبغي إدراج هذه المعلومات في الجدول: | | | | | | |
| الأسيتون*وحدة القياس المعيارية: لترات* *يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة* | لترات كاملة | ملِّيلترات | بلد المنشأ\*\* | لترات كاملة | ملِّيلترات | بلد المقصد |
| 500 2 | 65 | البلد ألف | 500 | 500 | البلد جيم |
| 000 100 | صفر | البلد باء |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| الأسيتون  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة. | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| حمض الأنترانيل  **وحدة القياس المعيارية:** كيلوغرامات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة. | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المنشأ\*\*** | **كيلوغرامات كاملة** | **غرامات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| إيتر الإيثيل  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة. | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| حمض الهيدروكلوريك(ب)  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة. | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المنشأ\*\*** | **لترات كاملة** | **ملِّيلترات** | **بلد المقصد** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**ألف-2- التجارة المشروعة: المواد المدرَجة في الجدول الثاني *(تابع)***

| المادة(أ) | الواردات | | الصادرات | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| الكمية\* | بلد (بلدان) المنشأ\*\* | الكمية\* | بلد (بلدان) المقصد |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ميثيل إيثيل كيتون  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ\*\*** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المقصد** | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| البيبيريدين  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ\*\*** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المقصد** | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| *حمض الكبريتيك*(ب)  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ\*\*** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المقصد** | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| التولوين  **وحدة القياس المعيارية:** لترات  يُرجى بيان وحدة القياس  إذا كانت مختلفة | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المنشأ\*\*** | | **لترات كاملة** | | **ملِّيلترات** | | **بلد المقصد** | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | |

\* عند اللزوم، تُستخدم عوامل التحويل الواردة في الصفحة 5.

\*\* بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي وُرِّدت منه الشحنة (أي البلد المصدِّر).

(أ) ينبغي أن تجسِّد الأرقام المدرَجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات. وإذا كانت الكمية حسب بلد (أو بلدان) المنشأ/المقصد غير متاحة على وجه الدقة، يرجى ذكر الكمية الإجمالية التقريبية.

(ب) استُبعدت أملاح حمض الهيدروكلوريك وحمض الكبريتيك تحديداً من الجدول الثاني.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**باء-1- الاستخدامات والاحتياجات المشروعة**

**المواد المدرَجة في الجدول الأول**

يرجى ذكر الأغراض المشروعة التي تستخدم فيها المواد المدرَجة في الجدول الأول في بلدكم/إقليمكم، والاحتياجات السنوية المقدَّرة منها (الكمية):

| المادة | مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية: | الكمية التقريبية المطلوبة | |
| --- | --- | --- | --- |
| **الوحدات الكاملة** | **الكسور العشرية** |
| أنهيدريد الخل  (باللترات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| *N-*حمض أسيتيل الأنترانيل  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| الإيفيدرين كمادة خام  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| مستحضرات الإيفيدرين  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| الإيرغومترين  (بالغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| الإيرغوتامين  (بالغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

| المادة | مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية: | الكمية التقريبية المطلوبة | |
| --- | --- | --- | --- |
| **الوحدات الكاملة** | **الكسور العشرية** |
| الإيسوسافرول  (باللترات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| حمض الليسرجيك  (بالغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| 4،3-ميثيلين ديوكسي-فينيل-2-بروبانون  (باللترات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| النورإيفيدرين  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| حمض فينيل الخل  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| *ألفا*-فينيل أسيتو أسيتونيترينيل  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| 1-فينيل-2-بروبانون  (باللترات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| البيبيرونال  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| برمنغنات البوتاسيوم  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| السودوإيفيدرين كمادة خام  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| مستحضرات السودوإيفيدرين  (بالكيلوغرامات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| السافرول  (باللترات) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

**باء-2- الاستخدامات والاحتياجات المشروعة**

المواد المدرَجة في الجدول الثاني

يرجى ذكر الأغراض المشروعة التي تستخدم فيها المواد المدرَجة في الجدول الثاني في بلدكم/إقليمكم، والاحتياجات السنوية المشروعة المقدَّرة منها (الكمية):

| المادة | | مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية: | الكمية التقريبية المطلوبة | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الوحدات الكاملة** | **الكسور العشرية** |
| الأسيتون  (باللترات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| حمض الأنترانيل  (بالكيلوغرامات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| إيتر الإيثيل  (باللترات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| حمض الهيدروكلوريك  (باللترات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| ميثيل إيثيل كيتون  (باللترات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| البيبيريدين  (باللترات) | |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| حمض الكبريتيك  (باللترات) |  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
| التولوين  (باللترات) |  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |
|  | |  |  |

*يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.*

**الجزء الثالث**

السلطات الوطنية المختصة

بمقتضى المادة 12 من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتِّجار غير المشروع   
في المخدِّرات والمؤثِّرات العقلية لسنة 1988

*يُرجى إدراج معلومات عن جميع السلطات الإدارية والسلطات المعنية بإنفاذ القوانين المسؤولة عن وضع وإنفاذ الضوابط الرقابية الوطنية المتعلقة بالسلائف والمواد الكيميائية الرئيسية.*

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم السلطة المختصة:** |  |
| **العنوان:** |  |
| **رقم (أرقام) الهاتف:** |  |
| **رقم الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** |  |
| **نطاق المسؤولية (المسؤوليات)\*:** |  |

\* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرَجة   
في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقَب، إلخ.

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم السلطة المختصة:** |  |
| **العنوان:** |  |
| **رقم (أرقام) الهاتف:** |  |
| **رقم الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** |  |
| **نطاق المسؤولية (المسؤوليات)\*:** |  |

\* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرَجة   
في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقَب، إلخ.

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم السلطة المختصة:** |  |
| **العنوان:** |  |
| **رقم (أرقام) الهاتف:** |  |
| **رقم الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** |  |
| **نطاق المسؤولية (المسؤوليات)\*:** |  |

\* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرَجة في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقَب، إلخ.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.